

Skurtreskerne

MF 7360 - MF 7370

MF 7360 - S/N => ZN205539_03020001
MF 7360 PL/PLI - S/N => ZN205540_03020001
MF 7370 - S/N => ZN205640_03020001
MF 7370 PL/PLI - S/N => ZN205641_03020001



TABLE OF CONTENT

Generell informasjon	1
Sikkerhet	2
Drift	3
Betjeningselementer og instrumenter	4
Arbeid på jorden	5
Smøring og vedlikehold	6
Justeringer	7
Systemer	8
Feilsøking	9
Vinterlagring	10
Tilleggsutstyr	11
Spesifikasjoner og data	12

1. Generell informasjon

1.1 Informasjon	17
1.1.1 Innledning	17
1.1.2 Selskapets retningslinjer	17
1.1.3 Tilleggsutstyr	17
1.1.4 Reservedeler og tilbehør	18
1.1.5 Garanti	18
1.1.6 Smøremidler	18
1.2 Bruke skurtreskeren	19
1.3 Identifisering	21
1.3.1 Identifisering av skurtreskeren	21
1.3.2 Motoridentifisering	22
1.3.3 Identifikasjon av skjærebordet	23
1.3.4 Identifisering av førersetet	23
1.3.5 Identifisering av hydrostatisk pumpe	24
1.3.6 Identifisering av hydrostatisk motor	24
1.3.7 Identifisering av halmkutter (hvis montert)	25
1.3.8 Identifisering av agnspreder (hvis montert)	25
1.3.9 Identifisering av tilhengerfeste (hvis montert)	26
1.4 Identifikasjonsskjema	27
1.4.1 Maskindata	27
1.5 Samsvar	28
1.5.1 EF-samsvarserklæring	28
1.6 Informasjon	29
1.6.1 Økologi	29
1.6.2 Hydraulikksystemer: slanger	29
1.6.3 Skroting og avfallsdeponering	30
1.7 Vekt	31
1.7.1 Vektfordeling	31

1.1 Informasjon

1.1.1 Innledning

Din nye skurtresker er en selvgående maskin som brukes til innhøsting av frø og kornplanter, til å treske, skille, rense og transportere kornet inn i en tank og plassere stenglene på bakken.

Denne brukerhåndboken skal brukes som en praktisk oppslagsbok: Den inneholder all den praktiske informasjonen som trengs for å kjøre, justere og vedlikeholde den nye maskinen din.

Skurtreskeren er konstruert og bygget for å gi maksimal ytelse, komfort og brukervennlighet med mange slags avlinger og under forskjellige forhold.

Skurtreskeren er blitt grundig sjekket før levering, både på fabrikken og hos forhandleren din, for å sikre at du mottar den i perfekt stand.

For å bevare skurtreskeren i denne tilstanden og sikre problemfri drift bør det regelmessige vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, utføres med anbefalte mellomrom.

Les denne brukerhåndboken nøye før du bruker og/eller kjører skurtreskeren, og legg spesielt merke til avsnittet om sikkerhetsregler.

Ha den alltid for hånden, slik at du lett kan slå opp.

Uttrykkene venstre og høyre brukes alltid med referanse til maskinens kjøreretning.

Ikke nøl med å ta kontakt med den autoriserte forhandleren hvis du trenger mer informasjon om maskinen. Forhandleren din kan skaffe spesielt opplært personell, originaldelene og det nødvendige verktøyet til å løse alle problemer som måtte oppstå.

MERK:

- Denne skurtreskeren er planlagt og konstruert i samsvar med maskindirektiv 2006/42/EF. Et sertifikat for EF-samsvar følger med maskinen (se det aktuelle kapittelet).
- Denne håndboken distribueres gjennom vårt internasjonale nettverk. Derfor kan tilgjengelig standard- og tilleggsutstyr variere i henhold til landet eller regionen der skurtreskeren skal brukes. Spesifikasjoner kan avvike fra dem som beskrives i denne håndboken, i henhold til kundekrav.
- Mange av illustrasjonene i denne håndboken viser en enhet med standard deksler, eller de dekslene som er lovpålagt i det enkelte land, åpne eller fjernet for bedre å kunne vise funksjoner eller justeringer på en bedre måte.



FARE: Skurtreskeren må ikke benyttes i denne tilstanden.

Av hensyn til din egen sikkerhet må du forsikre deg om at alle vernedekslene er riktig montert og lukket før maskinen startes.

- Denne håndboken må, sammen med håndbøkene for krafttuttsakselen og skjærebordtilhengeren, alltid oppbevares i rommet under fører-setet, slik at den er lett tilgjengelig.

1.1.2 Selskapets retningslinjer

Selskapet vårt perfektionerer stadig produktene sine og forbeholder seg retten til å forandre og forbedre sine produkter når som helst og på den måten som det finner hensiktsmessig, uten noen forpliktelse til å ta i bruk slike modifiseringer på tidligere solgte maskiner.

Opplysningene i denne håndboken refererer til den aktuelle situasjonen på det tidspunkt den ble skrevet. Alle angitte data kan variere.

1.1.3 Tilleggsutstyr

Maskinen din er laget for å brukes med mange slags avlinger og under forskjellige forhold.

Likevel kan det i noen tilfeller være nødvendig å montere tilleggsutstyr for å forbedre maskinens ytelse eller tilpasse maskinen til innhøsting av spesielle avlinger.

En liste med tilgjengelig tilbehør er oppgitt i avsnittet **Tilleggsutstyr**.

1.1.4 Reservedeler og tilbehør

Originale reservedeler og tilbehør er designet spesielt for denne typen maskin.

Bare originaldeler levert av autorisert forhandler kan garantere riktig drift og optimal ytelse.

Bruk aldri uoriginale reservedeler eller tilbehør. Noe tilbehør (f.eks. krafttutaksaksler, halmkuttere, skjærebord) krever en CE-sertifisering. Den tildeles bare av produsenten eller produsentens kvalifiserte og godkjente underleverandører.

Uoriginale reservedeler er ikke testet og er ikke autorisert av produsenten.

Bruk av slike produkter kan ha skadelig virkning på konstruksjonen av maskinen og kan til og med sette driftssikkerheten i fare.

Produsenten avviser ethvert erstatningsansvar for skade forårsaket av uoriginale deler eller tilbehør.

Det er uttrykkelig forbudt å gjøre noen som helst modifiseringer på skurtreskeren uten forutgående skriftlig godkjenning av produsenten.

Når du bestiller reservedeler og/eller tilleggsutstyr, må du alltid oppgi modell og serienummer på skurtreskeren (se kapittelet **Identifisering av skurtreskeren**).

1.1.5 Garanti

Skurtreskeren din er garantert i samsvar med de forskriftene som gjelder i ditt land, og med de overenskomster som er gjort med forhandleren.

Garantien er uansett ugyldig under følgende forhold:

1. Hvis maskinen er blitt brukt uriktig.
2. Hvis tilpasninger og vedlikehold ikke har blitt utført i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.
3. Hvis manglene er forårsaket av bruk av uoriginale reservedeler eller tilbehør.
4. Vanligvis kan all skade skyldes uforsiktighet, forsømmelse og feil bruk av maskinen, eller at føreren har feilmanøvrert den. Hvis sikkerhetsanordningene fjernes og/eller ikke-originale reservedeler brukes, ugyldiggjøres garantien automatisk, og produsenten frasier seg alt ansvar.

Garantien gjelder bare for reparasjon eller fri erstatning av deler som viser feil etter grundig sjekk av produsenten (unntatt slidedeler og dekk), slik det vises i skurtreskerens servicehefte. Erstatning eller reparasjon av garanterte deler utvider ikke i noe tilfelle garantien. Kjøperen kan bare kreve sine garantirettigheter hvis garantibetingelsene, spesifisert i serviceheftet, er fullt ut oppfylt.

1.1.6 Smøremidler

Forhandleren kan skaffe en hel rekke spesielle smøremidler som er laget i samsvar med presise tekniske spesifikasjoner.

For disse skurtreskerne anbefaler vi bruk av smøremidlene som er oppført i kapittelet **Mengder og spesifikasjoner** i avsnittet **Smøring og vedlikehold**.

Bruk bare originale AGCO-deler, de eneste delene som har dette varemerket:



Fig. 1

1.2 Bruke skurtreskeren

Disse skurtreskerne er konstruert som selvgående enheter med dieselmotor.

Disse maskinene er ment for standardformål i landbruket, til å behandle korn, små frø, ris, mais, soya osv., ved skjæring eller oppsamling fra skåren, tresking, skilling av korn fra aks og lagring av dette i egnet tank til det kan tømmes over i et transportmiddel.

Maskinens ytelse kan begrenses av ulike faktorer som for eksempel innhøstingshastighet, værforhold, grunnforhold og avlingens type og modningsgrad.

Kontroller at dørene til førerhuset er lukket når du bruker maskinen. Fører og eventuell instruktør (eller elev) må sitte i sine respektive seter med setebeltene på (føreren må ikke kjøre maskinen stående).

Maskinene skal kun brukes av kvalifiserte førere som er godt kjent med alle maskinens funksjoner og innhøstingsteknikker.

Hvis underlaget er jevnt og dekkene får skikkelig feste, sikres maskinens stabilitet på følgende helninger:

- Modellene MF 7360 og MF 7370
 - 20 % (11°) i lengderetningen (oppover- og nedoverbakke)
 - 20 % (11°) i tverretningen
- Modellene MF 7360 PL, MF 7370 PL, MF 7360 PLI og MF 7370 PLI:
 - 30 % (18°) i lengderetningen (oppover- og nedoverbakke)
 - 30 % (18°) i tverretningen

Modellene MF 7360 - MF 7370

Disse modellene er utformet for å fungere på et jevnt underlag for å sikre jevn fordeling av avlingen inne i maskinen. **Disse modellene ER IKKE utviklet for arbeid i hellende terreng.**

Modellene MF 7360 PL - MF 7370 PL

Disse modellene er spesielt utviklet for innhøsting av avlinger i hellende terreng, men med fast underlag.

Nivelleringsystemet foran sikrer at maskinhuset holder seg fullstendig horisontalt i hellinger opptil 20 % (15 % for maskiner som ikke er utstyrt med bakhjulsdrift).

Systemet som endrer sporingen foran, virker bare som det skal når maskinen er i bevegelse.

Modellene MF 7360 PLI – MF 7370 PLI

Denne modellen har i motsetning til PL-modellene en nivelleringsfunksjon i lengderetning (to hydrauliske sylindere som er koplet til bakakselen) som lar maskinen takle stigninger på opptil 30 %.

Forbudt bruk

Ikke bruk maskinen til oppgaver eller formål ut over de beskrevet i denne håndboken, på sikkerhetsklebeskiltene eller annen sikkerhetsinformasjon som følger med maskinen.

De følgende sidene inneholder anbefalinger om korrekt og feil bruk av maskinen under kjøring på offentlig vei, ved bruk på åker og under vedlikehold.

Mange av maskinfunksjonene relatert til sikkerhet, styres av programvare.

Ikke prøv å modifisere eller erstatte programvaren. Du risikerer å ødelegge innstillingene og driftslogikken til maskinen.

Slik tukling kan gjøre maskinens atferd uforutsigbar og unormal og gjøre det utrygt (for føreren(e) og maskinen).

Kun forhandlere er autorisert til å gjøre inngrep i maskinens programvare.

Maskinens maksimale hastighet på veien er begrenset og regulert av programvaren. Ikke prøv å endre den.

Skjærebordtyper

Disse skurtreskerne kan bruke Freeflow- og Powerflow-skjærebord.

MERK: *Generelt i denne håndboken brukes uttrykket "skjærebord" om både skjærebordet og maisbordet. Uttrykket skjærebord henviser til utstyret som består av vinde, skjæreblad, skjærebordsskrue osv., og som brukes til å høste korn, ris, soya osv. Uttrykket maisbord henviser til utstyret som består av stengelsamlere, skrelleblad, transportbånd osv., og som brukes til å høste mais.*

1.3 Identifisering

1.3.1 Identifisering av skurtreskeren

Skurtreskeren og hoveddelene på den identifiseres av serienummer og/eller produksjonskoder.

Plasseringen av de forskjellige identifiseringsdataene vises under.

MERK:

Oppgi alltid skurtreskerens serienummer når du kontakter forhandleren vedrørende reservedeler eller hjelp.

Skurtreskerens godkjennings- og sikkerhetsmerker

Produsentens informasjonsmerke (1), som er beregnet på alle land, (eller 2 - bare for Frankrike), er plassert på høyre ytterside av førerplattformen og viser følgende data:

- Type skurtresker
- Godkjenningsnummer
- Skurtreskerens rammenummer
- Maksimal tillatt totalvekt
- Vekt (på begge aksler)
- Tilhengervekt

Andre data er oppgitt i typegodkjenningssertifikatet.

The image shows a detailed AGCO information label. At the top, it features the AGCO logo and company name. Below this, there are several sections of text in multiple languages, including English, French, and Italian. The label includes fields for 'N° de série', 'Type', 'Variante', and 'Version'. It also lists technical specifications such as 'PTAC' (total weight) and 'Masse maximale admissible' (maximum permissible mass) for different axle configurations. The label is marked with circled numbers 1 and 2, indicating specific areas of interest.

Fig. 2

Sikkerhetsmerket (3) er plassert ved siden av godkjenningsmerket og garanterer at skurtreskeren er bygd i samsvar med maskindirektiv 2006/42/EF samt direktiv 2004/108/EF.

Dette merket viser følgende informasjon:

- Produksjonsår
- Markedsføringsår
- Modell
- Skurtreskerens rammenummer
- Type avling
- Totalvekt (normal konfigurasjon)
- Nominell motorytelse
- Maksimal tilhengervekt
- Maksimal vertikal last på tilhengerfestet

I noen land (for eksempel Russland) er disse to merkene plassert ved siden av et annet klebeskilt/merke som samsvarer med godkjenningen for det bestemte landet.

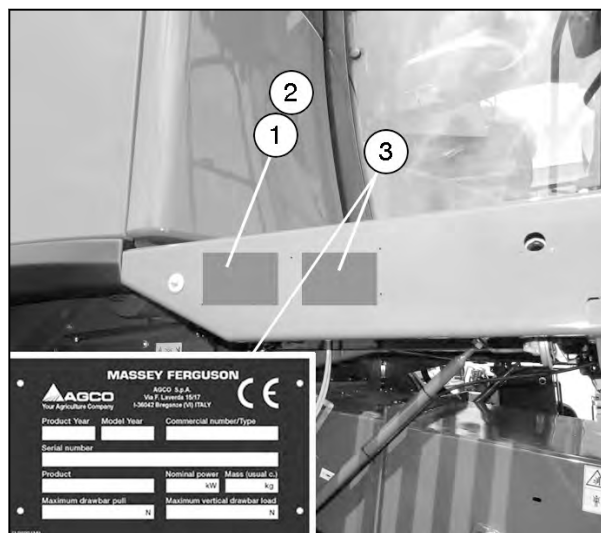


Fig. 3

Identifisering av skurtreskeren

Skurtreskerens type- og serienummer finnes på merket og er også stanset inn på bakre høyre side av rammen (1).

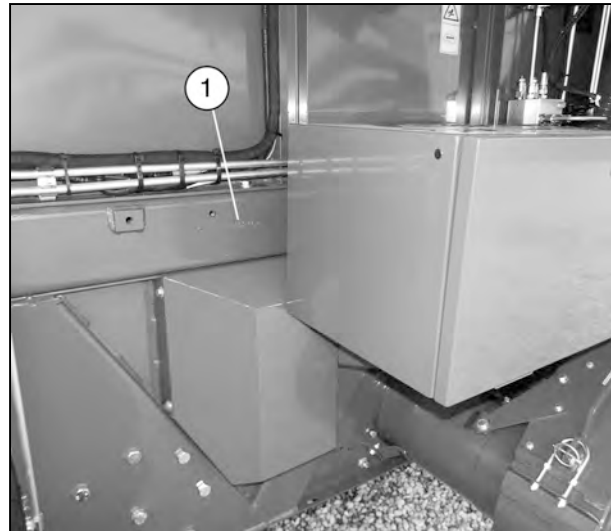


Fig. 4

1.3.2 Motoridentifisering

Motoren identifiseres med informasjonsmerket (1) midt på sylindrerblokken.

Etiketten (1) viser følgende informasjon:

- Produsent
- type
- motoreffekt og nominell hastighet
- motorens serienummer
- ventilkjøling
- kundereferansekode
- tomgangsturtall
- samsvar med direktiv 97/68/EF
- navn på motormontør

Motorens serienummer er også alltid preget på sylindrerblokken.

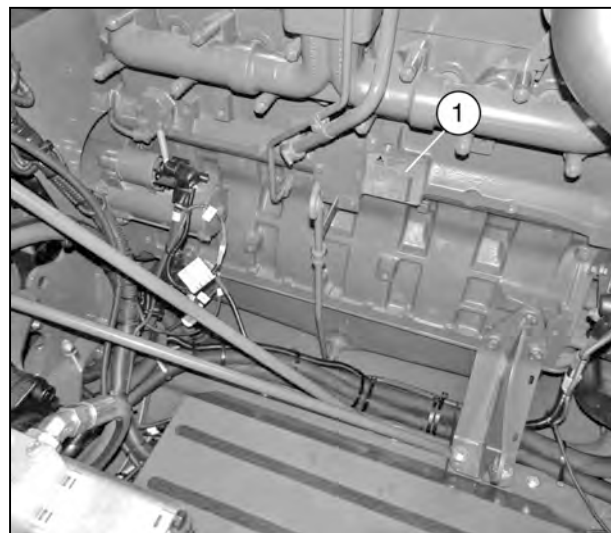


Fig. 5

1.3.3 Identifikasjon av skjærebordet

Skjærebordet kan identifiseres av en metallplate som er festet til venstre side.



Fig. 6

1.3.4 Identifisering av førersetet

Identifikasjonsplaten er plassert på setekonsollen. Hvis du flytter setet helt forover, kan du få tilgang til den.



Fig. 7

1.3.5 Identifisering av hydrostatisk pumpe

Typeplaten (1) er plassert på forsiden av pumpen.

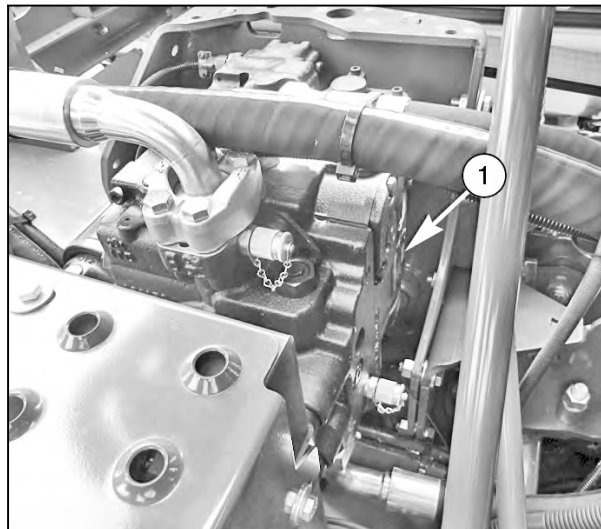


Fig. 8

1.3.6 Identifisering av hydrostatisk motor

Identifiseringsmerket er plassert på nedre del av motoren.

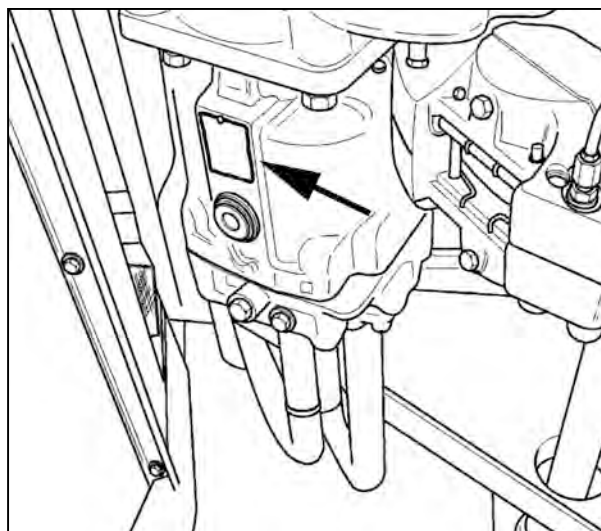


Fig. 9

1.3.7 Identifisering av halmkutter (hvis montert)

Identifiseringsmerket for halmkutteren er plassert på høyre side ved siden av rotorstøtten.

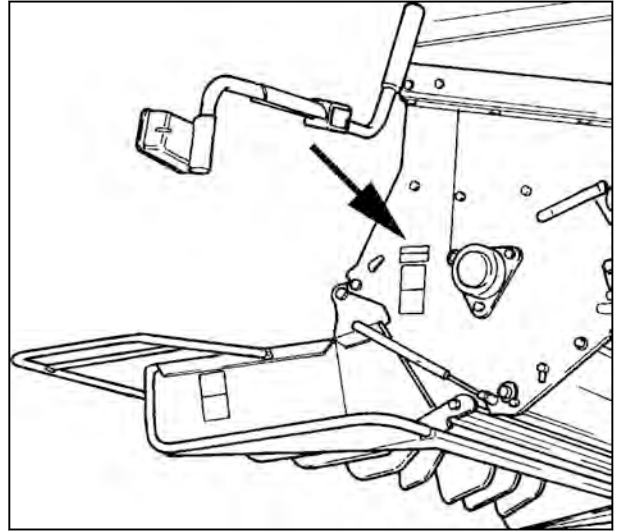


Fig. 10

1.3.8 Identifisering av agnspreder (hvis montert)

Identifiseringsmerket finnes på høyre side, ved siden av spaken som brukes til å justere agnsprederens posisjon.

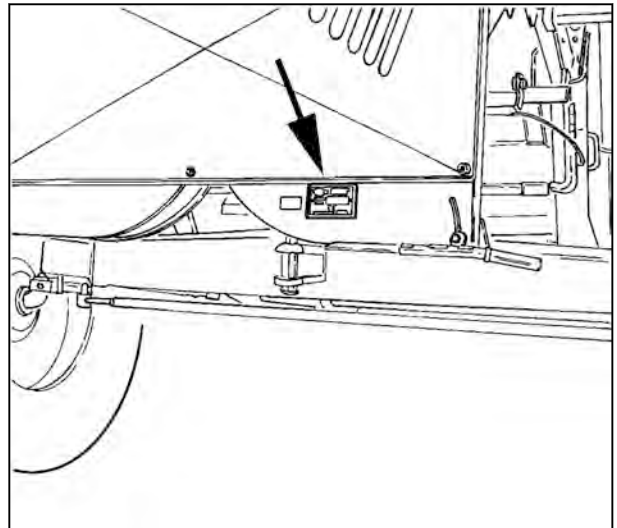


Fig. 11

1.3.9 Identifisering av tilhengerfeste (hvis montert)

Merket er plassert på høyre side av tilhengerfestet.

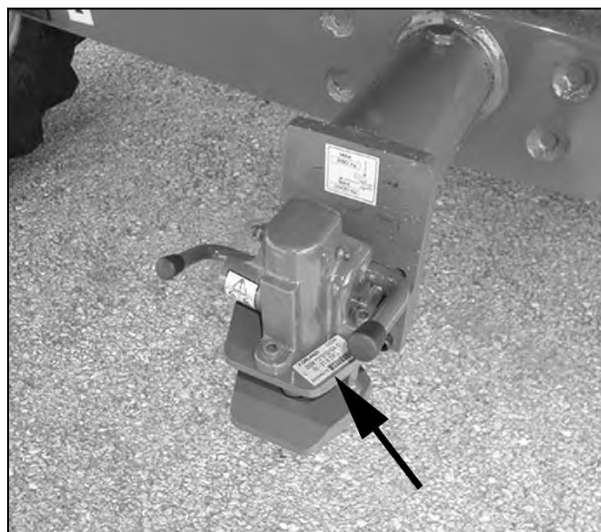


Fig. 12

1.4 Identifikasjonsskjema

1.4.1 Maskindata

Skriv inn identifiseringsdata for skurtreskeren din her, slik at de er lett tilgjengelig:

Skurtreskermodell

Skurtreskerens rammenummer

Motortype og serienummer

Serienummer på førerhuset

Serienummer på halmkutteren

Serienummer på skjærebord

Startdato for drift

Forhandlerens telefonnummer

1.6 Informasjon

1.6.1 Økologi

Informasjon om forebygging av miljøforurensning

Jord, luft og vann er grunnleggende for jordbruk og for alt liv på jorden. **Respekter dette.** I områder der ikke lokale forskrifter pålegger standarder for bruk og fjerning av kjemikalier og petrokjemiske produkter, bør alle nødvendige forholdsregler tas for å unngå selv den minste risiko for forurensning.

Følgende retningslinjer kan være nyttige for deg:

- Skaff informasjon om lovpålagte krav som gjelder i ditt land, og følg dem strengt.
- Hvis ingen forskrifter gjelder, kan du spørre forhandleren din om virkningen av smøremidler, drivstoff, frostvæsker, rengjøringsmidler osv. på mennesker og miljø. Spør også om hvordan du lagrer, bruker og kaster slike produkter på riktig måte. I de fleste tilfeller vil landbruksrådgivere være i stand til å svare tilfredsstillende på spørsmålene dine.

Viktige forslag

1. Ta alle forholdsregler for å unngå spill av drivstoff når du etterfyller maskinen. Unngå spesielt å benytte beholdere eller fyllesystemer for drivstoff under trykk, da disse ikke er egnet.
2. Unngå hudkontakt med flytende drivstoff, smøremidler, syrer, løsemidler osv. Mange av disse produktene inneholder potensielt skadelige stoffer.
3. **Du må ikke avhende smøremidler ved å brenne dem: De inneholder stoffer som frigjør gift når de brennes.**
4. Bruk, så sant det er mulig, biologisk nedbrytbar olje til å smøre kjedene med (da denne oljen ikke kan samles opp).
5. Unngå søl når du tapper olje av motoren, girkassen og det hydrauliske systemet, og når du tapper bremsevæske og kjølevæske. Oppbevar væskene i egnede beholdere, og kvitt deg med dem i henhold til gjeldende forskrifter og tilgjengelige egnede systemer.
6. Moderne kjølevæske og kjølevæskeblandinger, slik som for eksempel frostvæsker, tilsetningsstoffer og andre produkter, må skiftes ut annethvert år. Ikke la væskene renne ned i grunnen, samle det heller opp og kast det på en hensiktsmessig måte.
7. Ikke åpne eller gjør endringer på klimaanlegget. Det inneholder gass som ikke må slippes ut i atmosfæren. Kontakt din forhandler eller spesialister som har riktig utstyr til å tømme og fylle systemet og til alt vedlikehold eller alle reparasjoner som måtte være nødvendige.
8. Reparer umiddelbart enhver lekkasje eller feil i kjøle- eller hydraulikksystemet, slik at enhver risiko for forurensning kan forhindres.
9. Ikke øk trykket i et trykkbelastet system. Dette kan få komponenten til å bryte.
10. Beskytt slangene riktig mot varme stråler under sveising. Slik stråling kan gjennombore eller svekke slanger og hylser og resultere i olje- og kjølevæskelekkasje.

1.6.2 Hydraulikksystemer: slanger

Slanger er en viktig del av moderne maskiner.

Slangenes egenskaper kan endres gjennom årene på grunn av trykk, vibrasjoner, værpåvirkning osv.

Kontroller hydraulikkslangene på starten av hver nye innhøstingssesong.

Gjeldende forskrifter (for eksempel DIN 20066) krever skifte av slanger seks år etter at de er produsert (de fleste slanger har påtrykt produksjonsdato for å kunne avgjøre når de trenger utskifting).

Vennligst følg disse anbefalingene.



FARE: Hvis det finnes lekkasjer, kan væske under trykk trenge gjennom huden og føre til alvorlig personskade.

Oppsøk umiddelbart medisinsk hjelp hos en lege som er kjent med denne typen ulykker. Husk at en væske som er kommet inn under huden, må fjernes kirurgisk.

Tapp alltid ut væske for å lette trykket før inngrep på komponenter i hydraulikksystemet.

Pass på at alle koplinger er riktig trukket til før du sender olje under trykk inn i et kretsløp.

Let etter mulige lekkasjer uten å berøre med hendene. Bruk for eksempel et stykke kartong.

Bruk egnede verneklær for å hindre at væsker kommer i kontakt med hendene eller kroppen.

Sikkerhetskrav for hydraulikksystemer og tilhørende komponenter

- Slinger må ikke produseres av gjenvunnet materiale.
- Sveis aldri hydraulikkslanger.
- Ved skade på slanger må de skiftes umiddelbart.
- Endre ikke hydraulikkakkumulatorer ved å tukle med dem, sveise på dem eller lignende.
- Trykket på væsken som finnes i de hydrauliske akkumulatorene, må avlastes helt før hydraulikkakkumulatorer fjernes for at det skal utføres vedlikehold på dem.
- Sørg for at service på hydraulikkakkumulatorene utelukkende utføres av teknikere med fagkunnskap om disse komponentene.

1.6.3 Skroting og avfallsdeponering

Foruten anbefalingene i avsnittet **Økologi** som alltid må følges når skurtreskeren brukes, må også instruksjonene som er listet opp nedenfor følges når tiden er inne for å skrote skurtreskeren.

- Skaff informasjon om lovpålagte krav som gjelder i ditt land, og følg dem strengt.
- Hvis det ikke finnes forskrifter, kontakt din forhandler om muligheten til å overlate skurtreskeren til et selskap som har kunnskap om avhending av maskiner.

Instruksjoner:

1. Tapp av de hydrauliske og hydrostatiske kretsene, bunnpannen, girkassen, slutt-drevene osv. og samle opp oljen i egnede beholdere som oppbevares på en trygg plass til de kan avhendes på forsvarlig vis.
2. Tapp ut kjølevæsken på radiatoren og lagre den som beskrevet over.
3. Tøm klima-anlegget. Kontakt forhandleren eller et kvalifisert firma med riktig verktøy for denne oppgaven.
4. Sorter ut de forskjellige materialene, som glass, plast, jern, aluminium, dekk osv., hver for seg, slik at de lettere kan gjenvinnes.

1.7 Vekt

1.7.1 Vektfordeling

Vektfordelingen på de to akslene avhenger av skurtreskerens utstyr.

Vennligst bemerk at minst 20% av skurtreskerens totale vekt må bæres på bakakselen hvis det tilkoblede skjærebordet avviker fra det standardmonterte.

I samsvar med det ovennevnte kan det være nødvendig med ballast bak på skurtreskeren.

Kontroll av total vektfordeling (med montert skjærebord) på to aksler

Forsikre deg om at veieutstyret er egnet.

Maskinens drivstofftank må være fylt under veiing og føreren må sitte på setet i huset.

Kontroller at lasten som hviler på hver aksel, og den totale vekten ikke overstiger maksimumsverdiene tillatt av produsenten og angitt i dokumentene for forflytning på vei.

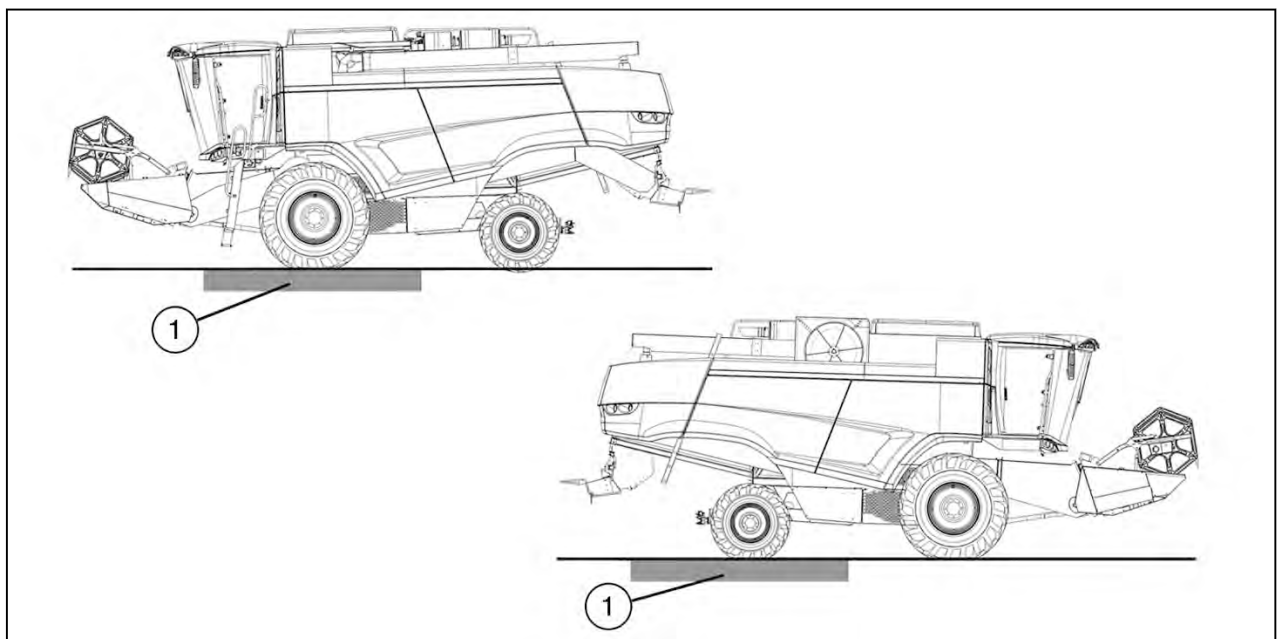


Fig. 14

Slik går du frem:

1. Plasser skjærebordet ca. 350 mm over bakken.
2. Plasser skurtreskerens foraksel midt på veieplattformen (1).
3. Mål vekten (M_a).
4. Plasser bakakselen midt på veieplattformen (1).
5. Mål vekten (M_p).
6. Beregn totalvekten ved å summere de to foregående vektene: $M_t = M_a + M_p$
7. Bestem om 20 % av maskinens totalvekt blir båret av bakakselen ved å dele M_p på M_t .

Dette forholdet må være større enn eller lik 0,20, som prosentvis er 20 %.

$$M_p : M_t \geq 0,20 \text{ (eller 20 \%)}$$

Øk vekten på bakakselen ved å legge til noe ballast (ballastvekt = M_z) hvis det nettopp beregnede forholdet er lavere enn 0,20.

8. Når du gjentar regnestykket, må totalvekten også ta i betraktning ekstra ballast:

(Mp + Mz) : (Mt + Mz) ≥ 0,20 (eller 20 %)

Eksempel

Målt vekt på forakselen, med påmontert skjærebord Ma = 12 000 kg.

Målt vekt på bakakselen, med påmontert skjærebord Mp = 3100 kg.

Maskinens totalvekt:

$Mt = Ma + Mp = 12000 + 3100 = 15100$ kg.

Forholdet Mp: Mt = 3100: 15 100 = 0,205, som tilsvarer 20,5 %, og er altså korrekt.

2. Sikkerhet

2.1 Varselsymboler og sikkerhetsinstruksjoner	35
2.1.1 Feilvarsling	35
2.2 Informasjon om forflytning på vei	36
2.2.1 Forflytning på vei	36
2.3 Informasjon om drift	39
2.3.1 Arbeid på jordet	39
2.4 Informasjon om vedlikehold	43
2.4.1 Vedlikeholdsaktiviteter	43
2.5 Informasjon om motoren	47
2.5.1 Motor	47
2.6 Informasjon om nivellering	50
2.7 Sikkerhets- og funksjonsklebemerker	51
2.7.1 Plassering av klebeskilt	51
2.7.2 Beskrivelse av klebmerkene	54
2.8 Arbeid på batteriet	66
2.8.1 Batteri	66
2.9 Verneinnretninger	67
2.9.1 Nødutgang	67
2.9.2 Enhet for fører til stede	68
2.9.2.1 Sette maskinen tilbake til normal drift	68
2.9.2.2 Uregelmessighet i enhet for fører til stede	69
2.9.3 Sikkerhetsbelter	70
2.9.4 Sikkerhetssperre for skjærebordet	70
2.9.5 Verne deksel for loelevator	71
2.9.6 Låsekile for hjul	72
2.9.7 Lydalarm for rygging	73
2.9.8 Merknad for forflytning på vei	74
2.9.9 Verne deksler	75
2.9.10 Rekkverk til beskyttelse mot fall	75
2.9.11 Sikkerhetsanordninger for oppgaver som skal utføres på øvre del av maskinen	77
2.9.12 Halmkutter	78
2.9.13 Brannslukkingsapparat	78
2.10 Tilhengerfeste	79
2.10.1 Automatiske trekkroker	79
2.10.2 CUNA- og CE-tilhengerfester	80
2.10.2.1 Prosedyre for tilkopling og frakopling	81
2.10.2.2 Trekkdragkobling	82
2.10.3 ROCKINGER-tilhengerfeste	82
2.10.3.1 Demontering	83
2.10.3.2 Trekkdragkobling	83
2.10.4 Fast tilhengerfeste (ikke-automatisk – CUNA-type)	84
2.11 Løfting av maskinen	85
2.11.1 Festepunkter	85
2.12 Slepning	86
2.12.1 Taue skurtreskeren	86
2.13 Mer informasjon	87
2.13.1 Støynivå i huset	87
2.13.2 Vibrasjoner i huset	87

2.13.3 Lov (forskrifter)	87
2.13.4 Elektromagnetiske utslipp	88
2.14 Merknader	89
2.14.1 Merknad for forflytning på vei	89

2.1 Varselsymboler og sikkerhetsinstruksjoner

2.1.1 Feilvarsling

Ulykker i landbruket kan unngås med din hjelp.

Alle ulykkesforebyggende programmer i landbruket avhenger av fullt samarbeid med den personen som bruker eller vedlikeholder maskinen.

De fleste ulykker kan unngås ved å følge enkle sikkerhetsregler.

Det beste sikkerhetssystemet er det der brukeren overholder alle gjeldende forskrifter for maskinsikkerhet og vedlikehold.

Noen av illustrasjonene i denne håndboken er fra fotografier av skurtreskermodeller i samme serie, men de kan ha annet utstyr enn på din maskin. Derfor kan det være tydelige forskjeller mellom din skurtresker og de som er avbildet i denne håndboken.



FARE: Dette symbolet brukes alltid når din sikkerhet er berørt.

Ta deg tid til å lese og følge instruksjonene. Det viktigste er at du er forsiktig.

Du kan aldri være for forsiktig.

Noen av illustrasjonene i denne håndboken viser vernedekslar åpne eller fjernet, slik at vi bedre kan beskrive spesielle trekk eller tilpasninger.

Monter og lukk alle deksler før maskinen brukes.

Personlig verneutstyr

Tre slags varselkilt finnes i denne håndboken og på maskinens klebeskilt (**Forsiktig, Advarsel** og **Fare**), etterfulgt av spesifikke instruksjoner eller klebeskilt med symboler som tydelig viser typen fare.

Disse forholdsreglene angår din sikkerhet og sikkerheten til dem som arbeider i nærheten.

Vær spesielt oppmerksom på disse advarslene.



FORSIKTIG: Angir en mulig farlig situasjon.

Hvis den ikke unngås, kan det føre til mindre personskader.



ADVARSEL: Angir en mulig farlig situasjon.

Hvis den ikke unngås, kan det føre til alvorlige personskader.



FARE: Angir en mulig farlig situasjon.

Hvis den ikke unngås, kan det føre til svært alvorlig personskade eller dødsfall.

Unnlater du å følge instruksjonene som er ledsaget av uttrykkene **Forsiktig, Advarsel** og **Fare**, kan det føre til mindre eller alvorlig personskade eller til og med dødsfall.

Maskinsikkerhet

Andre typer skilt (**Merk, Viktig**) blir fulgt av spesielle instruksjoner som henviser til beskyttelse av maskinen.

MERK:

Fremhever riktige teknikker eller fremgangsmåter som skal gjennomføres av føreren.

VIKTIG:

Varsler føreren om at maskinen kan bli skadet, også alvorlig, dersom en særskilt fremgangsmåte ikke følges.

2.2 Informasjon om forflytning på vei

2.2.1 Forflytning på vei

De fleste ulykker kan unngås ved at enkle sikkerhetsregler følges.

Bruk hornet flere ganger før oppstart av maskinen, og forsikre deg om at det ikke finnes mennesker, kjæledyr eller hindringer i nærheten.

Under manøvreringer må du huske at ryggelydsignalet ikke nødvendigvis forstås som et faresignal av alle, for eksempel barn.

Forflytning på vei med skurtreskeren

- Skurtreskeren må bare brukes av ansvarlige personer som er opplært og autorisert til å arbeide på maskinen. Unngå å bruke skurtreskeren hvis du ikke er i fysisk form til det. Det er bedre å avbryte arbeidet enn å risikere at det skjer en ulykke.



ADVARSEL: Førerne skal ikke bruke alkohol eller medikamenter som kan ha innvirkning på oppmerksomheten eller koordineringen når de betjener maskinen. Førere som bruker medisiner, må innhente en legeerklæring som sertifiserer at de kan bruke skurtreskeren på riktig måte.

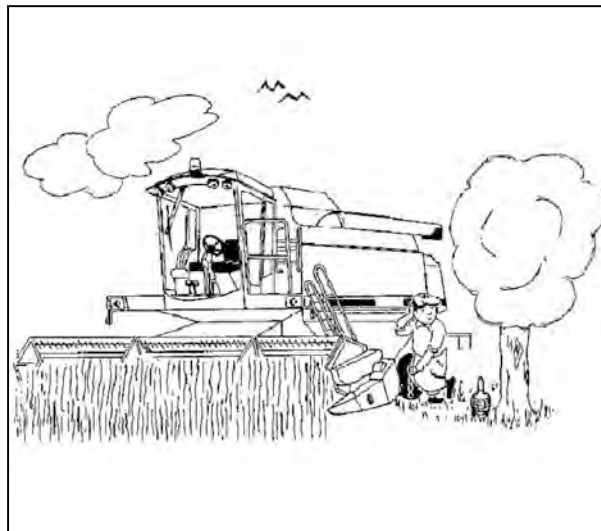


Fig. 1

- I mange land (f.eks. Italia og Frankrike) kreves førerkort hvis skurtreskeren skal kjøres på vei.
- Når du kjører på offentlig vei, må du følge trafikkreglene, holde passe fart etter vei- og trafikkforhold og forsikre deg om at alt sikkerhetsutstyr er montert på maskinen og virker som det skal.

Korntanken må være tom og tømmeskruen må være lukket.

- Av sikkerhetsgrunner må de to bremsepedalene låses sammen slik at de trækkes ned samtidig ved kjøring på vei. For å holde maskinen i kupert terreng må du bruke bremsene (bremseeffekten på det hydrostatiske drevet alene er ikke nok).
- Ved kjøring på vei må du forsikre deg om at både det roterende varsellyset og andre ekstra signaler som kreves for å varsle at kjøretøyet er unormalt stort og går sakte, virker som de skal.

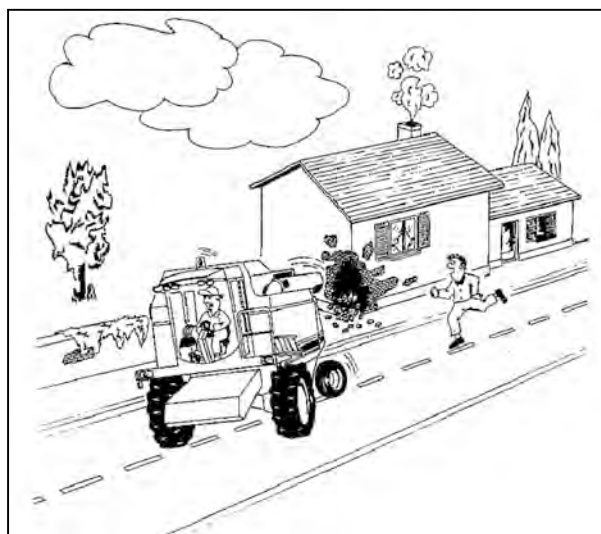


Fig. 2

- Vend atkomststigen til huset fremover når du kjører på veien. Bruk stigen til å komme av og på skurtreskeren mens du griper godt tak i rekkverkene og håndtakene som finnes. Ikke stå eller tillat noen å stå på atkomststigen til huset, motorrommet eller korntanken når maskinen beveger seg.

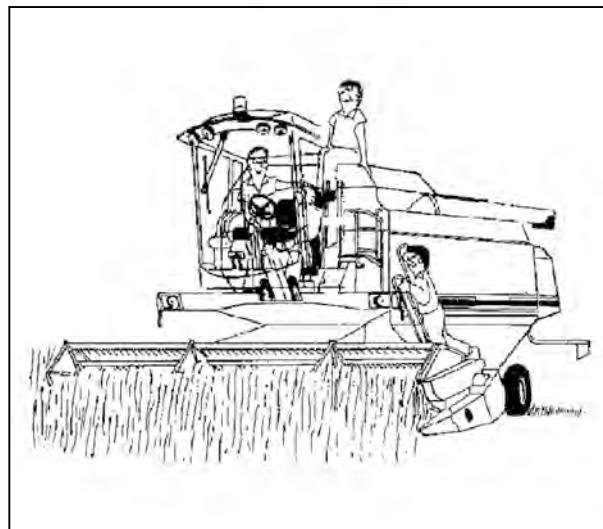


Fig. 3

- Til venstre for føreriset er det et ekstra sete som kan brukes av en lærling eller instruktør under innhøsting. **Det er ikke tillatt med andre personer på maskinen.**



ADVARSEL: Dette setet er ikke beregnet for barn.

Når skurtreskeren forflyttes på vei, er det tillatt å transportere en annen person sysselsatt i jordbruksarbeid på det ekstra setet, men bare hvis de lokale forskriftene gir adgang til det, og hvis muligheten for å transportere en ekstra person under forflytning på vei er tilkjennegitt i det offisielle dokumentet. Bruk alltid de monterte setebeltene på føreriset og på passasjeriset.

- Det er tilrådelig å ha førstehjelpsutstyr tilgjengelig.
- Ikke brems plutselig, da dette vil få maskinen til å skjene.
- Ved bratte oppover- eller nedoverbakker må du alltid velge lav utveksling. Skift gir før du kommer til bakken. Koble inn fremoverspaken gradvis.
- I land og under forhold der det er mulig å kjøre skurtreskeren med innkoplet skjærebord, stopper du senkingen av skjærebordet med de riktige låsene på de hydrauliske sylindrene og låser loelevatorskiven (se avsnittet **Betjeningslementer og instrumenter** i kapittelet **Kjøring på offentlig vei**).
- Ved kjøring på vei om natten må hovedlysene være vendt nedover, slik at nederste strålelinje ikke treffer bakken lenger enn 10 m foran kjøretøyet. De roterende varsellysene må alltid være i funksjon, også når det ikke er behov for visuelle signaler og lysenheter. Slå av arbeidslysene (disse to kontrollene, og andre, fungerer automatisk når veitransportmodus er aktivert).



Fig. 4

- Før du kjører på offentlige veier må du forsikre deg om at maskinen er utstyrt for forflytning på vei (se avsnittet **Betjeningslementer og instrumenter** i kapitlet **Kjøring på offentlig vei**).



ADVARSEL: Når avlingen befinner seg inne i korntanken, er forflytning på offentlig vei ikke tillatt.

- Hvis skurtreskeren må taues på grunn av mekanisk svikt, må du følge fremgangsmåten som vist i dette avsnittet i kapitlet **Taue skurtreskeren**.
- Når du kjører på vei med skjærebordet, må du forsikre deg om at det er i samsvar med lokale trafikkregler (lys, riktig montert tilhengerfeste osv.). Påse at det riktige dekslet for skjærebladet er montert.
- Før du kjører på offentlig vei, må du sikre at skjærebordet er festet godt på tilhengeren.

For mer detaljert informasjon kan du følge instruksjonene i skjærebordstilhengerens brukerhåndbok.

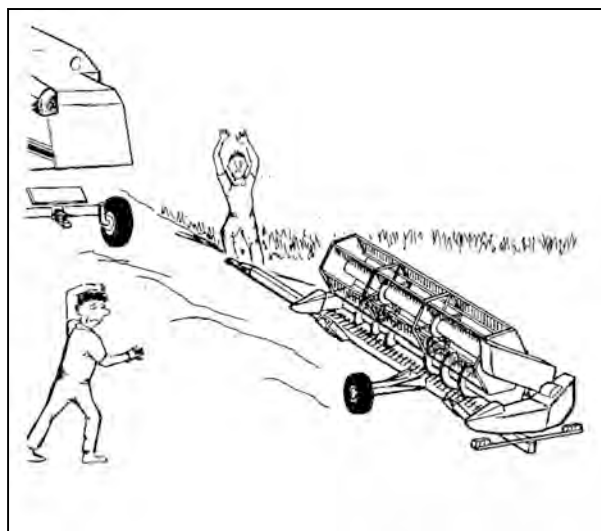


Fig. 5

2.3 Informasjon om drift

2.3.1 Arbeid på jordet



FARE: Noen av illustrasjonene i denne håndboken viser maskinen med fjernede deksler eller skjermer for å gjøre det lettere å forstå. Bruk aldri maskinen med demonterte, manglende eller åpne deksler. Bruk drivakslinger med riktig beskyttelsesutstyr.

- Gjør deg fullt ut kjent med maskinens betjeningselementer før du starter arbeidet. Kontroller at skjærebordet er festet på riktig måte. **Produsenten av skurtreskeren skal ikke holdes ansvarlig hvis det benyttes uoriginale skjærebord.**
- IKKE la noen komme nær maskinen under innhøstingsdrift. Folk i nærheten kan bli slått, truffet eller klemt av maskinen eller hekte seg fast i innhøstingsdelene.
- Kjør alltid maskinen i en fart som garanterer nødvendig sikkerhet i forhold til forholdene på bakken der du arbeider. Når du arbeider på **ujevnt underlag**, må du gå ytterst varsomt frem for å sikre at maskinen forblir stabil. Bruk alltid de monterte setebeltene i føreriset, samt i det andre setet hvis en instruktør er til stede.



FARE: Fare for velt.

- Hvis maskinen må arbeide i skråninger, må føreren være godt kjent med maskinens betjeningselementer og med arbeid på skrånende underlag.

Skurtreskeren må ikke brukes i disse situasjonene (listen er ikke komplett):

- Hvis maksimalt tillatt helling overskrides (se avsnittet **Generell informasjon** i kapitlet **Bruke skurtreskeren**).
- Hvis du ikke har kontrollert at skjærebordet er riktig festet på loelevatoren med sikkerhetsstopperne.
- Hvis det ikke er tilstrekkelig ballast til at maskinen er balansert over bakakselen.
- Hvis riktig dekktrykk og riktig drift av utligningssystemet (hvis montert) ikke er kontrollert
- Hvis underlaget ikke er tilstrekkelig fast eller har brå endringer i overflaten, eller hvis dekkene ikke har nok grep i bakken.
- Hvis du arbeider nær kanten av grøfter eller bratte fall.



Fig. 6

- Senk skjærebordet helt hvis maskinen har en tendens til å løfte seg bak når du arbeider i en skråning ute på jordet.
- Kjør med moderat hastighet (3-4 Km/h) i svinger og hellinger.

Halver hastigheten når korntanken er full.

- Under høsting bør du alltid bruke utligningssystemet, hvis det er montert.

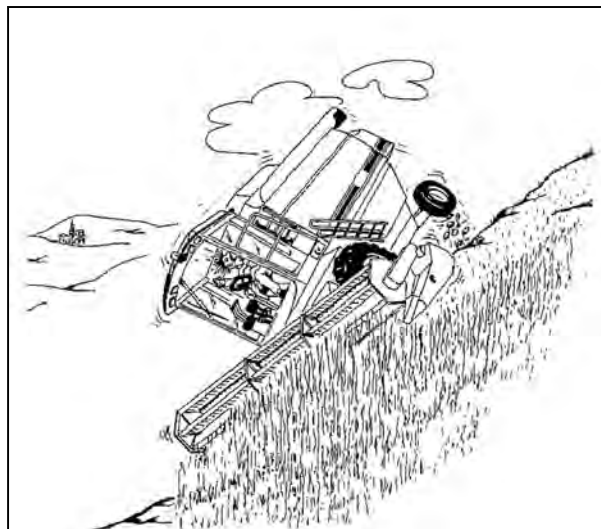


Fig. 7



FARE: Fare for klemming, kutting eller fastheking.

- Hvis en bevegelig del låses eller setter seg fast, må den frigjøres bare når motoren er stanset, og etter at alle drivverk er stanset. Du må aldri skyve avling inn i loelevatoren med hendene, føttene eller på andre måter. Hvis du gjør det, kan du bli drept eller risikere alvorlig skade.
- Gå aldri inn i korntanken med mindre motoren er slått av og tenningsnøkkelen er tatt ut av instrumentpanelet.



FARE: Fare for inhalering av støv.

- Støv fra tresking kan forårsake allergiske lungesykdommer. Støvet kan også inneholde rester av ugressmidler som kan vise seg å være skadelige. Hold døren til førerhuset lukket under tresking. Bruk beskyttelsesmaske under servicehandlinger som utsetter deg for støv (husfiltre, roterende filter osv.), som blåses ut av trykkluft.
- Ha et brannslukkingsapparat lett tilgjengelig. Sjekk brannslukkingsapparatet med de mellomrom som er foreskrevet i gjeldende forskrifter i ditt land. Erstatt eller fyll det opp igjen så snart det har vært brukt, selv om det ikke er brukt opp. Husk at den type brannslukkingsapparat som er godkjent for Europa, inneholder 6 kg sløkkepulver og hører til brannklasse ABC. Vi anbefaler at du kontrollerer målene på et potensielt nytt brannslukkingsapparat for å være sikker på at det kan oppbevares under føreriset (se avsnittet **Sikkerhetsutstyr**).



FARE: Risiko for dødelig elektrisk støt.

- Vær oppmerksom på strømledninger, og kontroller om skurtreskeren lett kan passere under ledningene uten å komme borti, særlig hvis:
 - Den er utstyrt med antenne.
 - Tømmeskruen er svingt ut.
 - Dekslet på korntanken er åpent.

I disse tilfellene blir en høyde på 4 meter overskredet

Forsikre deg om at maskinen kan passere lett.

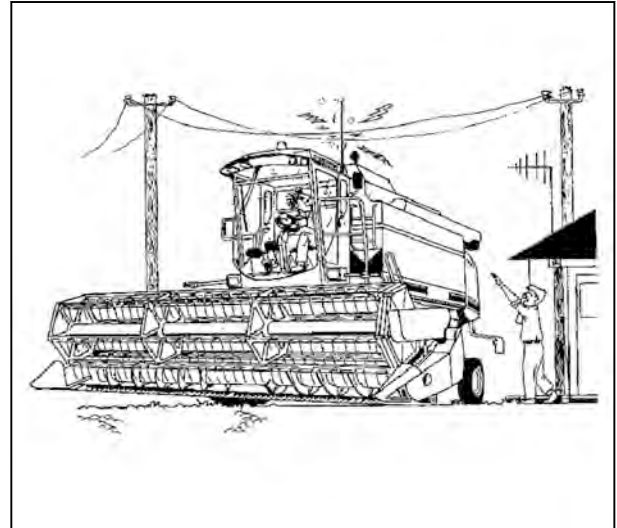


Fig. 8

Hvis det oppstår kontakt mellom maskinen og den strømførende ledningen.

- Følgende prosedyre må overholdes:
 - Koble fra alle drivsystemene.
 - Slå av motoren.
 - Kople inn parkeringsbremsen.
 - Kontroller om du kan forlate førerstedet trygt uten å berøre de elektriske ledningene.
 - Hopp fra det siste trinnet, slik at det ikke er kontakt mellom kroppsdeler, bakke og maskin på samme tid.
 - Ikke rør maskinen før strømmen er blitt brutt i ledningene. Hvis andre personer nærmer seg maskinen, må du gi dem beskjed om ikke å berøre den.
 - Be strømmettselskapet om å bryte strømmen.



FARE: Fare for klemming, kutting eller fastheking.

- Forlat aldri skjærebordet i løftet stilling når skurtreskeren står stille.
- Parker bare på flat mark. Hvis det ikke er mulig å parkere på et flatt underlag i en nødssituasjon, parkerer du skurtreskeren på tvers av hellingen, kople inn 1. gir og setter på håndbremsen før du stopper motoren.

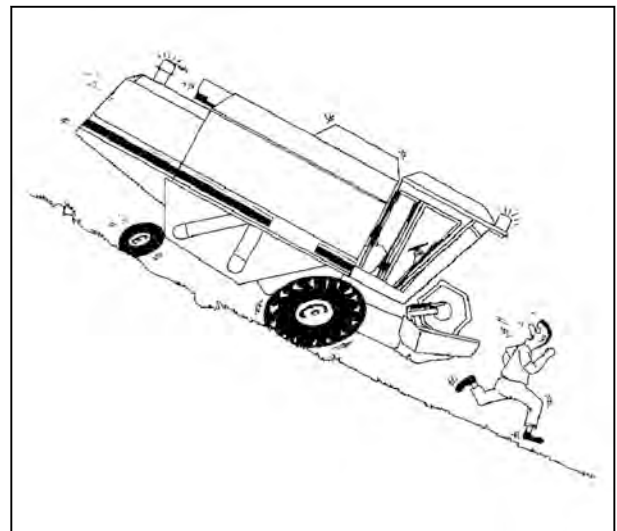


Fig. 9

I tilfelle det er ikke mulig å parkeres slik som beskrevet over.

- Slik går du frem:
 - Parkere i nedoverbakke: Koble inn 1. gir, slå av motoren, og aktiver parkeringsbremsen. Gå ned fra maskinen og plasser kiler (hvis tilgjengelig) eller to faste gjenstander av passende størrelse foran drivhjulene.
 - Skurtreskeren oppoverbakke: Koble inn 1. gir, slå av motoren, og aktiver parkeringsbremsen. Gå ned fra maskinen og plasser kiler (hvis tilgjengelig) eller to faste gjenstander av passende størrelse foran drivhjulene.

- **Slå i alle fall av motoren før du forlater skurtreskeren uten tilsyn, fjern tenningsnøkkelen, og senk skjærebordet til bakken.**



FARE: Fare for utslynging av materiale.

- Ikke stopp bak treskeren når halmkutteren og/eller agnsprederen er i drift.



FARE: Fare for skjæring.

- Før du utfører arbeid på halmkutteren og/eller agnsprederen, må du vente til alle bevegelige deler har sluttet å bevege seg.

Husk at det tar ca. 30 sekunder fra kommandoen gis til de bevegelige delene stopper.

2.4 Informasjon om vedlikehold

2.4.1 Vedlikeholdsaktiviteter

Arbeid på maskinen



FARE: Føreren kan kun utføre justeringer som han/hun er fullstendig kjent med og med alle nødvendige verktøy. Hvis ikke må den lokale forhandleren konsulteres.

- Før du kontrollerer, rens, tilpasser eller utfører service på skurtreskeren og skjærebordet (korn eller mais), må du forsikre deg om at motoren er stanset, bremsene er på og at alle bevegelige deler har stanset helt.



ADVARSEL: Bruk verneutstyr (kjeledress, hansker, sko, briller, maske osv.) som egner seg til vedlikeholdsarbeidet som du skal utføre.

- Hvis du skal løfte én side av maskinen (for eksempel for å ta av et hjul) må du bruke løfteutstyr med riktig kapasitet, slik som hydraulisk søylejekk eller en lift med minimumskapasitet på 10 000 kg.
- Vær spesielt oppmerksom når du fjerner forspente deler.



FARE: Støtfare.

Det er strengt forbudt å løsne festeskruen på tresketrommelens variatorplate uten å bruke det riktige verktøyet.

Dette må bare utføres av fagfolk hos din forhandler. Føreren kan kun utføre justeringer som han/hun er fullstendig kjent med og med alle nødvendige verktøy. Hvis ikke må den lokale forhandleren konsulteres.



Fig. 10

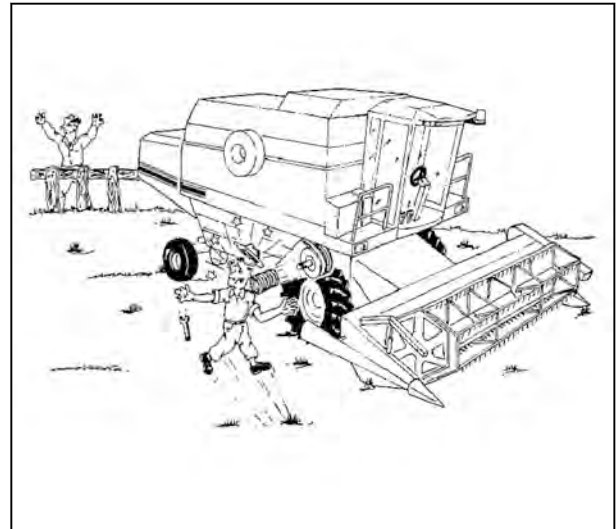


Fig. 11

- Dekkene må bare håndteres med riktig verktøy og nødvendig ekspertise. **Feil montering kan sette din sikkerhet alvorlig i fare.** Kontakt alltid kvalifisert personell om du er i tvil.
- Før du monterer hjulene, må du kontrollere at anleggsflatene på felgen og navet på slutt-drevet er helt rene, og at gjengene er i god stand. **Festemidlene for forhjulene må trekkes til i kryss med 700 Nm (71 kgm), og festemidlene for bakhjulene trekkes til med 304 Nm (31 kgm). Kontroller sistnevnte tiltrekningsmoment igjen etter en og to timers arbeid eller veikjøring, og siden etter hver tiende time minst fem ganger.**
- Unngå alt arbeid (kontroll eller vedlikehold) på maskinen når den er uten hjul, med mindre den er godt støttet opp.



FARE: Risiko for utstøting av væske under høyt trykk.

- Klimaanlegget, de hydrauliske og hydrostatiske systemene og systemene for innsprøyting av dieselloje kan være under trykk. Vedlikehold på disse systemene må bare utføres av spesielt opplært personell.
- Før du håndterer deler på det elektriske systemet, må batteriets jordingskabel fjernes, eller du må bryte strømmen med batteriets frakoplingsbryter.

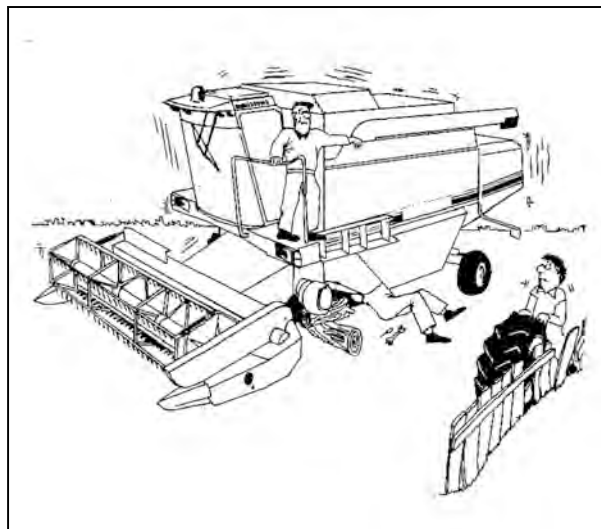


Fig. 12

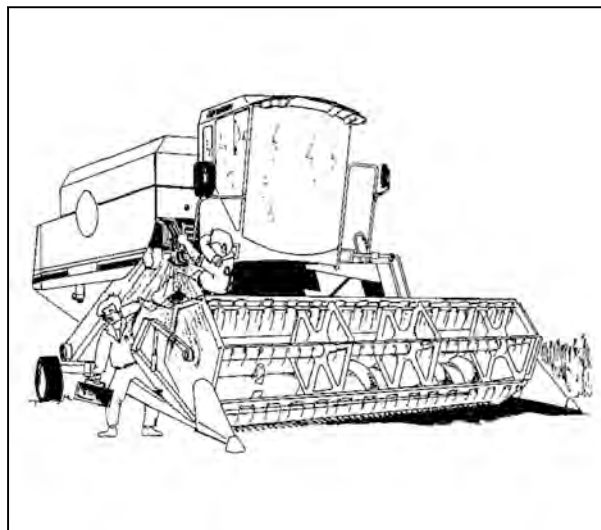


Fig. 13

• Sveising

I tilfelle sveising på maskinen i mulige nødssituasjoner kan varme- og sveisesprut forårsake alvorlig skade. Så sant det er mulig, må dette utføres av fagfolk.

Hvis du skal unngå skade på de elektroniske komponentene i motoren, bør den relevante komponenten fjernes fra skurtreskeren og sveises atskilt hvis mulig.

Hvis komponenten ikke kan fjernes, gjør du følgende:

- **Stopp motoren.**
 - **Fjern den negative kabelen fra batteriet.**
 - **Kople alle ledningsnettene fra de elektroniske styreenhetene.**
 - **Fest ledningsnettene til maskinen, slik at de ikke kan berøre de elektroniske styreenhetene.**
 - **Kople til sveiseapparatets jordingskabel så nær det området der sveisingen skal skje som mulig**
 - **Beskytt de hydrauliske og elektriske komponentene som kan treffes av sveisesprut.**
- Etter vedlikehold eller reparasjon må alt verktøy som er benyttet, samles sammen og oppbevares i verktøykassen på skurtreskeren. Kontroller alltid at du ikke har glemt noen løse deler, og at alle deksler er satt riktig tilbake på plass.

- Før du starter skurtreskeren, må du forsikre deg om at alle deksler er montert, og at vernedekslar med lås er på plass. Disse vernedekslene kan åpnes med et redskap eller med den dertil egnete nøkkelen som følger med tenningsnøkkelen. Sjekk også at det ikke finnes noen løse/demonterte deler på skjærebordet, i korntanken eller på såldene.



FARE: Fare for støt, klemming eller fastheking.

Bruk hornet tre ganger for å advare personer i nærheten om at motoren er i ferd med å startes.

- Forsikre deg om at ingen foretar service på eller kontroll av maskinen eller står i skurtreskerens arbeidsområde, før du starter motoren.
- Hold alltid barn borte fra skurtreskeren.
- Kontroller tiltrekningsmomentet på hjulmutrene etter de første driftstimerne som beskrevet på det spesifikke klebeskiltet, og etter alt vedlikeholdsarbeid som omfatter fjerning av hjul. **Det er god praksis å kontrollere daglig at mutrene ikke har løsnet eller er skadet på noen måte.**

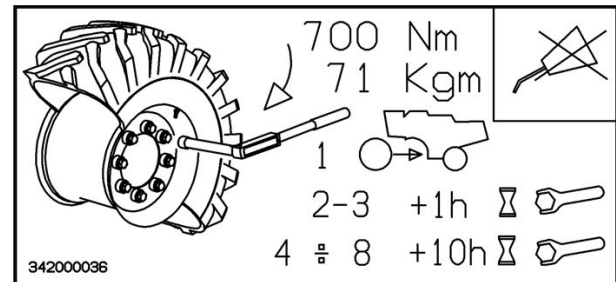


Fig. 14



FARE: Fare for støt, klemming eller fastheking.

- Det er strengt forbudt å gå inn i korntanken mens motoren er i gang og nøklene står i tenningsbryteren. Før du kontrollerer, renser, tilpasser eller utfører vedlikehold på skurtreskeren og skjærebordene (korn-, maisbordet osv.), må du forsikre deg om at motoren er stanset, at parkeringsbremsen er på, og at alle andre bevegelige deler har stanset helt.



FARE: Fare for klemming.

- Du må aldri arbeide under skjærebordet før du har låst det fast og/eller koplet inn sikkerhetssperren på elevatorens løftesyndre.

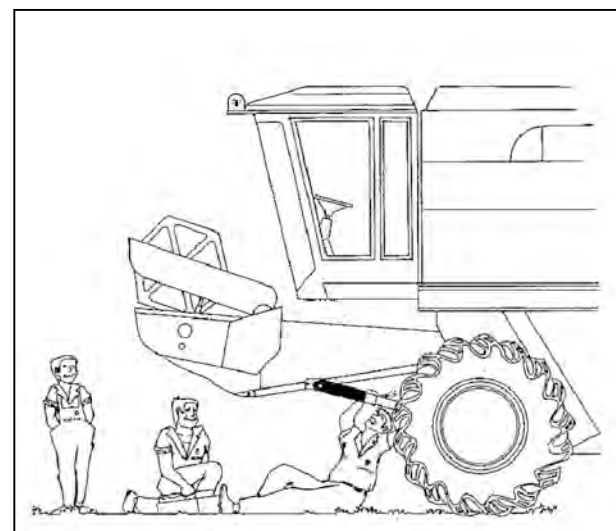


Fig. 15

**FARE: Fare for fastheking.**

- Arbeid aldri omkring maskinen med løse klær som kan hektes fast i bevegelige deler. Sjekk at alle roterende deler er beskyttet med vernedecksler.
- Hold deg unna alle bevegelige deler på maskinen og særlig skjærebordet.
- Monter alltid vernedeckslene på nytt etter smøring, justering eller reparasjon. Erstatt eller reparer manglende eller skadde vernedecksler straks.



Fig. 16

**FARE: Fare for fall.**

- Ikke trå på korntankklokket eller hustaket. Bruk passende atkomstmidler for å nå områder høyt oppe (for eksempel inspeksjonslukene på tømmerøret).
- Når du bruker skurtreskeren, må du være spesielt oppmerksom på effekten i bremsesystemet, og at det virker slik det skal. Sjekk oljenivået i tanken og skift friksjonsputer før de er helt utslitt.

**FARE: Fare for eksplosjon.**

- Det er strengt forbudt å endre en hydraulikkakkumulator ved mekanisk bearbeiding, sveising eller lignende. Kontakt din lokale forhandler når det gjelder kontroll eller bytte av akkumulator.
- **Hvis du bruker en høytrykksspyler, må du unngå å rette strålen mot elektroniske komponenter (for eksempel elektroniske styreenheter) og elektriske komponenter, tetninger, tappeplugg, tankplugg o.l. Selv om disse komponentene er laget for å tåle vann, kan enkelte høytrykksspylere forårsake vanninntrengning og/eller mekanisk skade.**



FARE: Følges ikke de ovenfor nevnte prosedyrene, kan det forårsake feilfunksjon på maskinen, med negative konsekvenser for maskinen og føreren.

2.5 Informasjon om motoren

2.5.1 Motor

- Start aldri motoren hvis batteriladingsutstyr er koplet til maskinen.
- Hold alltid motoren og motorrommet rent. Støv, dieselolje, olje og halmrester er svært brennbare. Av samme grunn må også girkassehuset og bremsesystemet rengjøres.

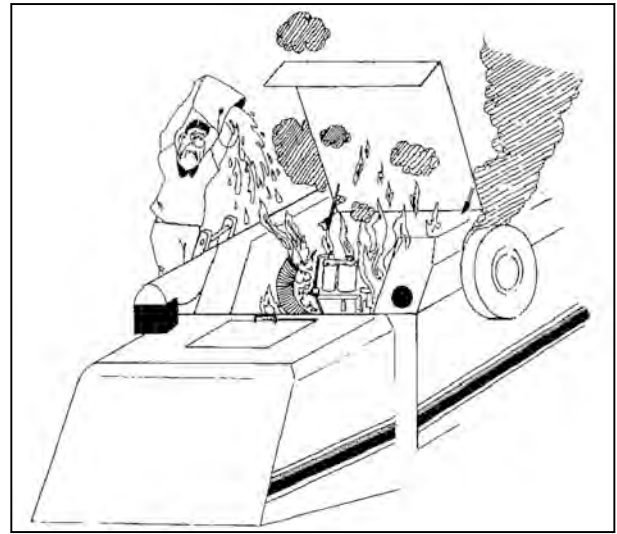


Fig. 17



FARE: Fare for skadelig inhalering av gass.

- Kjør aldri maskinen i et lukket område uten først å sjekke at det har skikkelig ventilasjon, da det kan hope seg opp svært giftige eksosgasser.

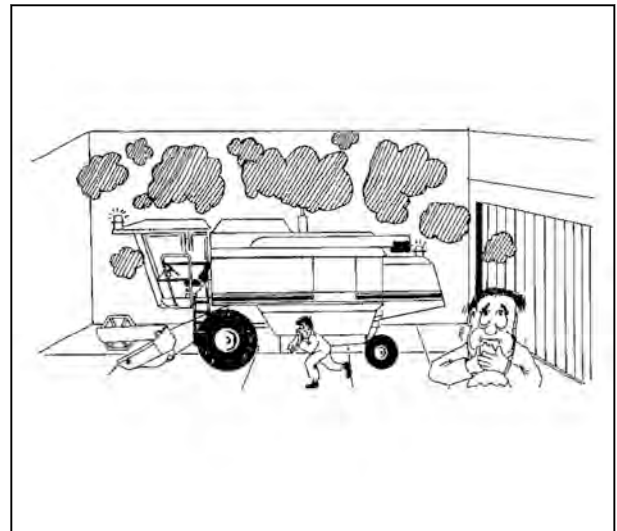


Fig. 18

- **Bruk hørselsvern (øreklaffer eller -propper) hvis du utsettes for plagsom støy.**



Fig. 19

- Kjølesystemet er under trykk, og trykket kontrolleres gjennom proppen i radiatorens ekspansjonstank. **Det er svært farlig å ta av lokket mens motoren er varm. Slå av motoren og vent til den er tilstrekkelig avkjølt.** Selv når motoren er kald må du ta av lokket med den største forsiktighet mens du dekker det med en klut og dreier det sakte til første stopp, slik at trykket frigjøres før det tas helt av. Kjølevæske må bare tilsettes når motoren er av og kald. **Unnlater du å følge disse instruksjonene, kan det føre til alvorlige brannskår forårsaket av væskesprut eller damp og skade på motorens kjølesystem.**



Fig. 20

- Kjølevæsken (frostvæsken) inneholder monoetylglykol og andre kjemikalier som er giftige ved innånding. Vedvarende kontakt med huden bør også unngås. Ta følgende forholdsregler når du arbeider med frostvæske:
 - Bruk gummihandsker og vernebriller i tilfelle det oppstår sprut.
 - Produktet må ikke svelges. Hvis det skjer, må medisinsk assistanse tilkalles øyeblikkelig.
 - Hvis noen deler av kroppen kommer i kontakt med produktet, må de vaskes umiddelbart under rennende vann.
 - Oppbevar frostvæsken i forseglete beholdere utenfor rekkevidde av barn, buskap og kjæledyr.

**FARE: Risiko for brenning og skålding.**

- Dieseloljen i innsprøytingssystemet er under trykk og kan absorberes gjennom huden. Injektorene eller andre deler av innsprøytingssystemet må ikke tukles med, heller ikke åpnes eller repareres av ikke-autorisert personell. Hvis forholdsregelen ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader.
- Under alle omstendigheter må du unngå kontakt med olje fra en varm motor (eller andre hydrauliske systemer). Hvis oljen er veldig varm, så la den kjøle ned til moderat temperatur før du tømmer den ut.
- Ikke skift oljefilter før motoren er kald og under ingen omstendighet med bare hendene, slik at du unngår kontakt med oljen.
- Sammenhengende og langvarig kontakt med brukt motorolje kan forårsake hudkreft. Beskytt hendene med spesielle gummihandsker beregnet på mineralolje. Hvis oljen skulle komme i kontakt med huden, må du umiddelbart vaske med rennende vann og såpe. Bruk aldri løsemidler.

Dieselolje**FARE: Fare for eksplosjon.**

- Ikke under noen omstendighet må bensin, alkohol eller eksplosive olje- eller drivstoffblandinger blandes i dieseloljen. Slike blandinger kan skape uforutsigbare tilleggssfarer og øke risikoen for brann eller eksplosjon. **Innestengt i drivstofftanken kan disse blandningene være mer eksplosive enn ren bensin. Bruk aldri disse blandningene uansett grunn.** Spesielle tilsetninger kan bare blandes inn hvis din lokale forhandler anbefaler det.
- Åpne aldri tanklokket mens motoren går eller fortsatt er varm. Ikke under noen omstendigheter må tanken fylles mens motoren går eller fortsatt er varm. Røyk aldri og bruk ikke åpen ild under påfylling.
- Hold hele tiden kontroll med munnstykket på påfyllingsrøret når tanken fylles.
- Ikke fyll tanken helt opp, det må være slingringsmonn for at drivstoffet kan utvide seg.
- Tørk straks opp utrent væske.

- Skru alltid tanklokket godt på.
- Hvis det originale tanklokket er blitt borte, må det bare erstattes av et lokk som er godkjent av produsenten. En annen type lokk gir kanskje ikke tilstrekkelig sikkerhet.
- Påfyllingssystemer må alltid holdes rene og i god stand.
- Benytt aldri påfyllingssystemer i nærheten av åpen ild.
- Bruk aldri diesololje til rengjøring.

Instruksjoner for korrekt bruk av miljøvennlige motorer

Kvaliteten på diesololjen som benyttes er den viktigste faktoren for at motoren skal kunne gi den spesifiserte ytelsen når det gjelder utslipp.

Som et resultat av dette er det veldig viktig å samsvare med spesifikasjonene for **tillatt drivstoff**, som er angitt i avsnittet **Systemer** i kapitlet **Motorens drivstoffsystem**.

Hvis det benyttes et drivstoff med høyt svovelinnhold, reduseres effektiviteten til systemet for kontroll av eksosutslippet i økende grad.

Dette skyldes at svovel akkumuleres i begge elementene i eksospotten, særlig hvis eksostemperaturen er lav.

Siden svovelavleiringene ikke kan fjernes fra de to elementene i eksospotten, er utskifting den eneste måten å få systemet til å virke effektivt på.

Systemet måler mengden av nitrogenoksid i eksosgassen ved hjelp av en katalysatorvæske. Hvis de normale nivåene overskrides, begrenses motoreffekten, og føreren varsles om problemet.

MERK:

*Etter at motoren er slått av, forblir systemet i gang (for å tømme kretsene) i over ett minutt. Føreren må ikke avbryte dette på noen måte. Dette klebeskiltet på DEF-tanken (dieseleksosvæske) minner føreren på å **bare bruke DEF**, f.eks. AdBlue.*

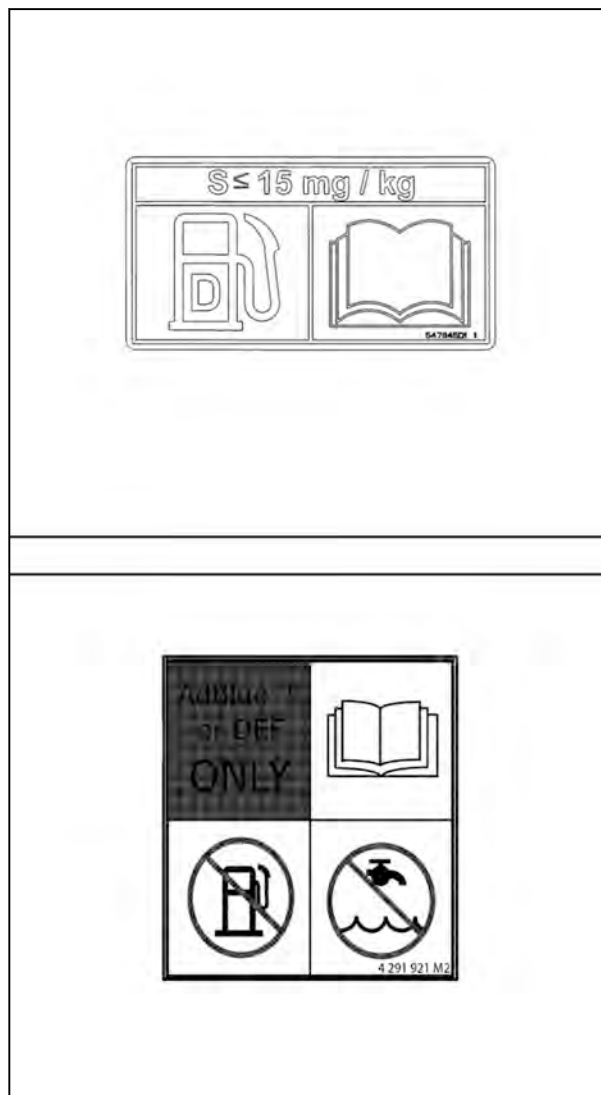


Fig. 21

2.6 Informasjon om nivellering

Advarsler for nivelleringssystemet

- På modeller som er konstruert for kupert terreng gjør nivelleringssystemet at maskinkarosseriet forblir horisontal opp til følgende hellinger:
 - Tverrgående 20 % (15 % for maskiner uten bakhjulsdrift)
 - Langsgående 30 % (oppoverbakke) (bare på modellene MF 7360 PLI – MF 7370 PLI)
- Vær oppmerksom på hellingen og typen underlag, da dette kan redusere grepet for maskinen. På ujevnt underlag må du kjøre forsiktig og med redusert hastighet.
- **Når du bruker nivellering i tverretningen, må du aldri overskride den tillatte grensen. Dette indikeres med en lydvarsling og en egen melding på displayet. Bruk bare maskinen hvis maskinkarosseriet står horisontalt. Det er svært farlig å kjøre når maskinen heller mot den ene siden.**
- Når du arbeider i en nedoverbakke, du må ikke overskride de tillatte grensene.
- Arbeid fortrinnsvis med krysninger i tverretningen. Ved reversering av retning skal skjærebordet alltid peke oppoverbakke.
- Ikke foreta brå svinger, spesielt hvis korntanken er full: Husk at utligningssystemet har en teknisk responstid.
- Kople sammen bremsepedalene for å hindre bremsefeil. Sørg for at bremseenhetene alltid er i god stand. Sjekk oljenivået i tanken ofte, og skift friksjonsputer før de er helt utslitt.
- Skift gir i flatt terreng eller i terreng med bare lett stigning. Slik går du frem:
 - Pass på at firehjulsdrift er innkopleet.
 - Reduser gradvis kjørehastigheten til maskinen stopper
 - Senk skjærebordet.
 - Trå på driftsbremsen og skift gir.
 - Ikke bruk fjerde gir for arbeid på åkeren.
- Pass på at du ikke blir for selvsikker i bruken av skurtreskeren. Det gjør deg mindre oppmerksom og kan føre til farlige situasjoner.
- Undersøk yteevnen til de manuelle utligningssystemene ofte. De fungerer som ekstra sikkerhetsanordninger som skal benyttes i tilfelle det automatiske utligningssystemet skulle svikte: Husk at de manuelle systemene overstyrer de automatiske, men at de vanligvis ikke er i drift.
- Betjen aldri maskinen, selv ikke en kort stund, manuelt når den står bøyd i flatt terreng. Motorsmøringen kan være utilstrekkelig.
- Kontroller dekktrykket: Utilstrekkelig trykk setter dekkintegriteten på spill og kan få alvorlige følger.
- Før du kjører på offentlig vei, må du huske på å aktivere bryteren for veitransportmodus.

2.7 Sikkerhets- og funksjonsklebemerker

2.7.1 Plassering av klebeskilt

Klebemerker er plassert på maskinen, som vist på følgende illustrasjoner.

Disse klebeskiltene gir umiddelbar, lett og tydelig advarsel til føreren og tilstedeværende personell om uunngåelige risikoområder, under dekslene eller på spesielle deler av maskinen som berører personlig sikkerhet.

Se over maskinen ved hjelp av denne håndboken og noter deg plassering og betydning av hvert sikkerhetsmerke. Gå gjennom sikkerhetsmerkene med maskinførerne ved hjelp av bruksanvisningene i denne håndboken.



ADVARSEL: Forsikre deg om at klebeskiltene alltid er leselige. Hvis ikke, må du be om nye hos din lokale forhandler.

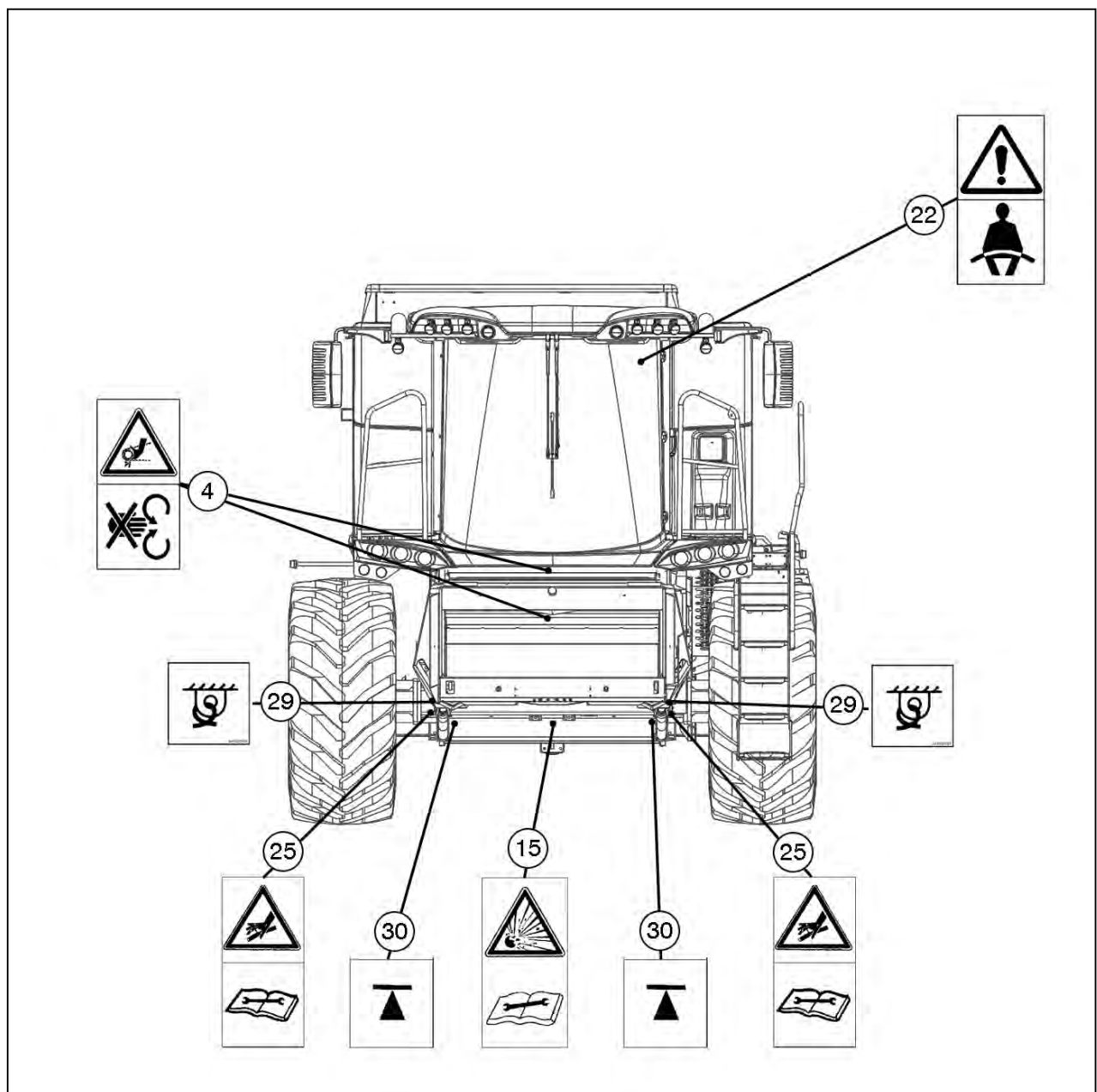


Fig. 22 Plassering av klebeskilt - forside

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com